

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 11, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Un-occupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lots C, D, and E 704, situate in the village of Palaicholai in the Akkarai patta of the Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 1,075 acres 2 roods 7 perches, and bounded as follows: north by the village boundary between Palaicholai and Tetapola; south by the village boundary between Palaicholai and Manchadi; east by lands described in title plan 112,919, 110,675, 110,676, and 155,144; west by Crown jungle called Palai-ho aikadu and the sea—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

1898 නව ජනවාරි මස 28 වැනි දින එනම්: මේ තොර්සියේ හෙටින් දන්වම් පනතේ දින සිට හතර සතක් ඇතුළතදී මේ පත යටතේ පවතින මාසිම්වලට මැදිව වැඩි දිනවලට පත්වලට දිස්කින්නුණු අන්කාරවන්ගුණ පාලුවලින් පිහිටා තිබෙන සාමාන්‍යයෙන් මෙවර්ෂාවලට පිහිටා නොමැති 1,667 මප්පිසයමේ C, D, සහ E 704 ඉඩම්කොට්ඨාස කැපීයට පෙන්වා තිබෙන අන්කාර 1,705, රූපිස 2, පර්ච් 7 ක් වඩා වැඩි වූ උරුමාසියවත් හෝ මැදිහත්වත් කිරීමට අවස්ථිත එසේ සමත් කිරීමට මාසිම්වලට පමණ ඉහතයේ ඉඩම් කැබලිවලට යම් උරුමාසියවත් හෝ මැදිහත්වත් කිරීමට අවස්ථිත එසේ සහ 1897 නව අප්‍රේල් මාසිම්වලට එක් අනුප්‍රාප්තයන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණයටගෙන මේ 1898 නව අප්‍රේල් මස 28 වැනි දින එනම් මේ තොර්සියේ අවසානවන දිනේ එහි ඉඩම් රජයන්ට ඉඩම් කැපීයට මගේ අතින් ලියා පැයාස කරන්නට යොදා බව මෙයින් දැනුම් දෙනු ඇත.

මාසිම් :

උරුම පාලුවලින් සහ අන්තරාප්‍රසාදන ගිවිසුම් අතර තිබෙන ගිවිසුමද, දකුණට පාලුවලින් සහ මාසිම්වලට යන අතර තිබෙන ගිවිසුමද, නැගෙනහිරට 112,919, 110,675, 110,676 සහ 155,144 යන උරුම සියයම්වල දක්වා තිබෙන ඉඩම්ද, බිසතාවට අනිවුට සන්නයක සහ පාලුවලින් කැපීයට සහ මුදද.

ඒ. ඒ. නොයිස්, ආණ්ඩුවේ උපාධිපතිවරයාණන්ගේ.

இச்சாற் சரலரு மதியவேண்டியது இத்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு கைமாறம் 28 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதங்களில் வடமேன் மாகாணத்த பத்தளம் மில்சுறி சின் அக்கரைப்பத்தவைச்சேர்ந்த பாலைச்சோலைக் கிராமத்தல் பொதுவாய் வழங்கி திருட்டு செட்டியச்சேனை யெஈறஈழக்கட்டபடுகிற கமான காண ஏக்கர் 1,075 ரூ - 2 பேர்ச்ச 7 விசாலமுள்ளது. எல்லை வடக்க - பாலைச்சே லேயினதும் தேசுபாப்பளையினதும் கிராமத்தல் லைச, தெற்கு - பாலைச்சோலைநதும் மருஜாடியினதும் கிராமத்தல்லைச, கீழ்க்க - 112,919, 110,375, 110,676, 155,144 ம் இலக்க அற திபிளாணிற் குறித்திருக்கிற காணியி னெல்லை, மேற்கு - பாலைச்சோலைக்கட்டென் றனைக்கப்படுகிற முடிசுருரிய காரும் கடலும், பின்சொல்லப் படுகிற C, D, E 704 ம் இலக்க லாட்கள் 1,667 ம் இலக்க பிளாணிற் குறித்திருக்கிறது. மேற்கொல்லப்பட்ட காணலாட்டுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுத் லிருந்தால் அவர்கள் வடமேன் மாகாணத்து உதவி அரசாட்சி ஏரண் றி எட்டுவட்டு மாஸு தேயில் ஆகிய என்முன் புக்களக் கச்சேரியில் வெளிப்பட்டு உரி துக்காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்கக் கொடுத்திருக்கும் அதிகாரப்படியே இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திசுபாகிய 1898 ம் ஆண்டு கித்தரைமாறம் 28 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டி எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணலாட்டுனை முடிக்குரிய ஆன்மென்று வெளியாங்கப்படுத்தவேண்.

ஈ. டி. கோயில், உதவி ஆராய்ச்சி ஏரணி.